

Nápevy *samopodobenov* 4. hlasu

Prostopenie

ѠКО ДОБЛА ВЪ МЪЧЕНИЦѠХЪ (pJD)
ДЛЪ ЁСНЪ ЗНАМЕНИЕ (pDZ)
ЗВАННЫЙ СВЫШЕ (pZS)

Pramene:

J1087, Choma, Bokšay, Bobák, OR

J1087:

Κ-κω δό-λα βο μλ-γε-νη-ιτ, στρά-το-τερ-γε Γε-ω-γι-ε,

Choma:

Κ-κω δό-λα βο μλ-γε-νη-ιτ, στρά-το-τερ-γε Γε-ω-γι-ε,

OR:

Κ-κω δό-λα β μλ-γε-νη-ιτ, στρά-το-τερ-γε Γε-ω-γι-ε,

Bobák:

Κ-κω δό-λα βο μλ-γε-νη-ιτ, στρά-το-τερ-γε Γε-ω-γι-ε,

Bokšay:

Κ-κω δό-λα βο μλ- γε-νη-ιτ, στρά-το-τερ-γε Γε-ω-γι-ε,

Papp:

-ω-γι-ε,

J1087:

σο-σηε-σηε-σα δνε βο-χβα-λη τα, ια - κω τε-γε-νη-ε σο-βε-ση, βτ-ρλ σο-βαπο ε- -χι,

Choma:

σο-σηε-σηε-σα δνε βο-χβα-λη τα, ια - κω τε-γε-νη-ε σο-βε-ση, βτ-ρλ σο-βαπο ε- -χι,

/-3-/

OR:

σο-σηε-σηε-σα δνε βο-χβα-λη τα, ια - κω τε-γε-νη-ε σο-βε-ση, βτ-ρλ σο-βαπο-λη ε- -χι,

Bobák:


σο-σηε-σηε-σα δνε βο-χβα-λη τα, ια - κω τε-γε-νη-ε σο-βε-ση, η βτ-ρλ σο-βαπο ε- -χι,


Bokšay:

σο-σηε-σηε-σα δνε βο-χβα-λη τα, ια - κω τε-γε-νη-ε σο-βε-ση, η βτ-ρλ σο-βαπο ε- - -χι,


J1087: 
 ѿ прѣ-а̃ ѿ бога побѣды твоѣ- а вѣ- нецз, ѣ- -го-ѣе мо-ан ѿ тѣх ѿ бѣ̃ ѿз-ба-ви-ти-са


Choma: 
 ѿ прѣ-а̃ ѿ бога побѣды твоѣ- а вѣ- нецз, ѣ- -го-ѣе мо-ан ѿ бѣ̃ ѿз-ба-ви-ти-са


OR: 
 ѿ прѣ-а̃ ѿ бога побѣды твоѣ- а вѣ- нецз, ѣ- -го-ѣе мо-ан ѿ тѣх ѿ бѣ̃ ѿз-ба-ви-ти-са

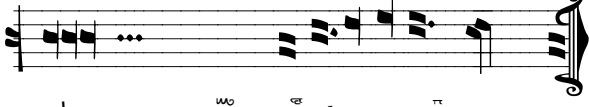
Bobák: 
 ѿ прѣ-а̃ ѿ бога побѣды твоѣ- а вѣ- нецз, ѣ- -го-ѣе мо-ан ѿ тѣх ѿ бѣ̃ ѿз-ба-ви-ти-са


Bokšay: 
 ѿ прѣ-а̃ ѿ бога побѣды твоѣ- а вѣ- нецз, ѣ- -го-ѣе мо-ан ѿ тѣх ѿ бѣ̃ ѿз-ба-ви-ти-са

J1087: 
 вѣрою совершающн все-чѣ-нѣ-ю па-мѣ̃ тво- - - ю.

Choma: 
 вѣрою совершающн все-чѣ-нѣ-ю па-мѣ̃ тво- - - ю.

OR: 
 вѣрою совершающн все-чѣ-нѣ-ю па-мѣ̃ тво- - - ю.

Bobák: 
 вѣрою совершающн все-чѣ-нѣ-ю па-мѣ̃ тво- - - ю.

Bokšay: 
 вѣрою совершающн все-чѣ-нѣ-ю па-мѣ̃ тво- - - ю.

Štruktúra melódie a poznámky:

Porovnanie¹ melódie ruténskych irmologionov ↔ prostopenia:

1. **V-IV/V (Udol'*)** **Vozmer plný** ↔ **V-V** **Vozmer**

V prostopení prvý popevok vystupuje k tónu *G* až *a*. Nasleduje *vozmer* čiastočne zvýšený o terciu.

2. **Pastela stredná** ↔ **Pastela stredná**

Pastela stredná je v prostopení v *G*-móde.

3. **G-ozmer s vozvodom** **F-voznosec zložený** ↔ **G-ozmer s vozvodom** **G-voznosec**

4. **G-voznosec** **Voznos*** ↔ **G-voznosec**

V 4. riadku v prostopení vypadol *voznos* a celý riadok pokrýva *G-voznosec*, čo zodpovedá neumovým prameňom S429 a 430.

5. **E-vozhlaska** **G-voznosec** ↔ **Vozmer plný** **Pastela stredná**

Ďalší riadok začína popevkom, ktorý je melodicky podobný *vozmeru* z 1. riadku. Nemožno vylúčiť, že ide o zjednodušenú *prihlasku*, čo by malo oporu aj v neumoch. Od tohto miesta sa nápev prostopenia zacykluje a melódia *podobnu* tak dostáva iteratívny charakter, ktorý sa v praxi aj využíva v spojitosti so slobodnejším delením textu na kóla.


6. **Podvertka lomená** **Voznos konečný** ↔ **Voznos konečný**

V poslednom riadku sa *malá vozhlaska* rozpustila v deklamácii *konečného voznosu*.

¹ Riadkovanie podľa nápevu RI. Rovnako v ďalších *samopodobenoch*.

pDZ

J1087: 
А̇ ѿ ѿ-сн зѡа-мѣ-нї-ѿ ѿ бо-а-ѡн-саа те-бѣ ѡ-по-дн кѡтз тво ѡѿ - - - - -ннї,

Choma: 
А̇ ѿ ѿ-сн зѡа-мѣ-нї-ѿ ѿ бо-а-ѡн-саа те-бѣ ѡ-по-дн кѡтз тво ѡѿ - - - - -ннї,

OR: 
А̇ ѿ ѿ-сн зѡа-мѣ-нї-ѿ ѿ бо-а-ѡн-саа те-бѣ ѡ-по-дн кѡтз тво ѡѿ - - - - -ннї,

Bobák: 
А̇ ѿ ѿ-сн зѡа-мѣ-нї-ѿ ѿ бо-а-ѡн-саа те-бѣ ѡ-по-дн кѡтз тво ѡѿ - - -ннї,

Bokšay: 
А̇ ѿ ѿ-сн зѡа-мѣ-нї-ѿ ѿ бо-а-ѡн-саа те-бѣ ѡ-по-дн кѡтз тво ѡѿ - - -ннї,

J1087: 
н-ѡѿ по-сѡа-мнї ѿ-сн на-ѡа-аа тмы ѿ вл-стн, ѿ во-вѣ ѿ-сн на на пѣ-во-ѿ бл-ѡѿ-во,

Choma: 
н-ѡѿ по-сѡа-мнї ѿ-сн на-ѡа-аа тмы ѿ вл-стн, ѿ во-вѣ ѿ-сн на на пѣ-во-ѿ бл-ѡѿ-во,

OR: 
н-ѡѿ по-сѡа-мнї ѿ-сн на-ѡа-аа тмы ѿ вл-стн, ѿ во-вѣ ѿ-сн на на пѣ-во-ѿ бл-ѡѿ-во,

Bobák: 
н-ѡѿ по-сѡа-мнї ѿ-сн на-ѡа-аа тмы ѿ вл-стн, ѿ во-вѣ ѿ-сн на на пѣ-во-ѿ бл-ѡѿ-во,

Bokšay: 
н-ѡѿ по-сѡа-мнї ѿ-сн на-ѡа-аа тмы ѿ вл-стн, ѿ во-вѣ ѿ-сн на на пѣ-во-ѿ бл-ѡѿ-во,

J1087:

Choma:

OR:

Bobák:

Bokšay:

Štruktúra melódie a poznámky:

Porovnanie melódie ruténskych irmologionov ↔ prostopenia:

1. **Udol'*** **Vozmer** **Prehyb*** ↔ **Udol'** **Vozmer** **Prehyb**
2. **Udol' nižný** **G-voznosec*** ↔ **G-vozmer** **G-voznosec***
3. **Voznos*** ↔ **Voznos**
4. **E-vozhlaska** **G-voznosec** ↔ **E-vozhlaska**
5. **G-vozmer s vozv.** **Voznos kon.** ↔ **G-voznosec** **Voznos kon.**

Prostopenie vychádza z nápevu RI. V 4. a 5. riadku prišlo k posunu melódie, keď E-vozhlaska pokrývala dve kóla.

pZS


J1087: 
ЗВА - - НЫ СЫ - - - ШЕ, А НЕ Ш ЧЕ - -ЛО - - ВЪ, Е-ДА ЗЕ-НА-А ТМА ПОМРАЧН ОУН ТЪ-ЛЕ- НЫ- А,


Choma: 
ЗВА - - НЫ СЫ - - - ШЕ, А НЕ Ш ЧЕ - -ЛО - - ВЪ, Е-ДА ЗЕ-НА-А ТМА ПОМРАЧН ОУН ТЪ-ЛЕ- НЫ- А,


OR: 
ЗВА - - НЫ СЫ - ШЕ БЫ, НЕ Ш ЧЕ - -ЛО - - ВЪ, Е-ДА ЗЕ-НА-А ТМА ПОМРАЧН ОУН ТЪ-ЛЕ- НЫ- А,


Bobák: 
ЗВА-НЫ СЫ-ШЕ БЫ, А НЕ Ш ЧЕ - -ЛО - - ВЪ, Е-ДА ЗЕ-НА-А ТМА ПОМРАЧН ОУН ТЪ-ЛЕ- НЫ- А,


Bokšay: 
ЗВА-НЫ СЫ-ШЕ БЫ, А НЕ Ш ЧЕ - -ЛО - - ВЪ, Е-ДА ЗЕ-НА-А ТМА ПОМРАЧН ОУН ТЪ-ЛЕ- НЫ- А,


J1087:  // tu zošit končí.
НЕ-ЧЕ-СТІ-


Choma: 
НЕ-ЧЕ-СТІ-А ОБАНЧАА СЪ-ТО-ВА-НІ- Е, ТО-ДА НЕ-БЕ-НЫ СВЪ Ш-БАН-ТА МЫ-ЛЕ-НІ-А О - - - ЧН,


OR: 
НЕ- ЧЕ-СТІ-А ОБАНЧАА СЪ-ТО-ВА-НІ- Е, ТО-ДА НЕ-БЕ-НЫ СВЪ Ш-БАН-ТА МЫ-ЛЕ-НІ-А О - - - ЧН,


Bobák: 
НЕ- ЧЕ-СТІ-А ОБАНЧАА СЪ-ТО-ВА-НІ- Е, ТО-ДА НЕ-БЕ-НЫ СВЪ Ш-БАН-ТА МЫ-ЛЕ-НІ-А О - - - ЧН,

Bokšay: 
НЕ- ЧЕ-СТІ-А ОБАНЧАА СЪ-ТО-ВА-НІ- Е, ТО-ДА НЕ-БЕ-НЫ СВЪ Ш-БАН-ТА МЫ-ЛЕ-НІ-А О - - - ЧН,

Choma: 
 Ё-ГО-УЕ-ТІ-А Ш-КФЫ-БА-А КФЛ-СО- ТУ, ГІ-ЖЕ ПО-ЗНА-Е-СИ Н-ВО-ДА-ЩА-ГО СВІ-І ТМЫ,

OR: 
 Ё-ГО-УЕ-ТІ-А Ш-КФЫ-БА-А КФЛ-СО- ТУ, ГІ-ЖЕ ПО-ЗНА-Е-СИ Н-ВО-ДА-ЩА-ГО СВІ-І ТМЫ,

Bobák: 
 Ё-ГО-УЕ-ТІ-А Ш-КФЫ-БА-А КФЛ-СО- ТУ, ГІ-ЖЕ ПО-ЗНА-Е-СИ Н-ВО-ДА-ЩА-ГО СВІ-І ТМЫ,

Bokšay: 
 Ё-ГО-УЕ-ТІ-А Ш-КФЫ-БА-А КФЛ-СО- ТУ, ГІ-ЖЕ ПО-ЗНА-Е-СИ Н-ВО-ДА-ЩА-ГО СВІ-І ТМЫ,

Choma: 
 Х-ТА БО-ГА НА-ШЕ-ГО, Е-ГО-ЖЕ МО-АНИ СПА-ТИ І ПРО-СВІ-ТИ-ТИ ДУ-ШЫ НА-ША.

OR: 
 Х-ТА БО-ГА НА-ШЕ-ГО, Е-ГО-ЖЕ МО-АНИ СПА-ТИ І ПРО-СВІ-ТИ-ТИ ДУ-ШЫ НА-ША.

Bobák: 
 Х-ТА БО-ГА НА-ШЕ-ГО, Е-ГО-ЖЕ МО-АНИ СПА-ТИ І ПРО-СВІ-ТИ-ТИ ДУ-ШЫ НА-ША.

Bokšay: 
 Х-ТА БО-ГА НА-ШЕ-ГО, Е-ГО-ЖЕ МО-АНИ СПА-ТИ І ПРО-СВІ-ТИ-ТИ ДУ-ШЫ НА-ША.

Štruktúra melódie a poznámky:

→ Staršia melódia prostopenia (J1087 a Choma) zreteľne vychádza z reformovaného iteratívneho nápevu väčšiny RI. Jednotlivé popevky však aplikuje zväčša na celé riadky, čím prichádza k posunu popevkov a iteratívnych blokov (oddelené znakom //). V druhej fáze (Bokšay a iní) prichádza k redukcii samotného iteratívneho jadra, keď z neho vypadáva *voznos* zodpovedajúci *kimze* v RI.

Porovnanie melódie RI ↔ prostopenia – Choma: / Bokšay:

<i>1. Vozmer</i>	<i>Derbica</i>	<i>1. Vozmer</i>	<i>Derbica</i>	<i>1. Vozmer</i>	<i>Derbica</i>
<i>2. G-vozhlaska</i>	<i>Kimza</i>	<i>2. G-vozhlaska</i>		<i>2. G-vozhlaska</i>	
//		<i>3. Voznos</i>		//	
<i>3. Vozmer</i>	<i>Derbica</i>	//		<i>3. Vozmer</i>	
<i>4. G-vozhlaska</i>	<i>Kimza</i>	<i>4. Vozmer</i>	<i>Derbica</i>	<i>4. Derbica</i>	
//		<i>5. G-vozhlaska</i>		<i>5. G-vozhlaska</i>	
<i>5. Vozmer</i>	<i>Derbica</i>	<i>6. Voznos</i> //		//	
<i>6. G-vozhlaska</i>	<i>Kimza</i>	<i>Vozmer</i>	<i>Derbica</i>	<i>6. Vozmer</i>	<i>Derbica</i>
//					
<i>7. F-voznosec</i>	<i>Voznos kon.</i>	<i>7. G-voznosec</i>	<i>Voznos kon.</i>	<i>7. F-voznosec</i>	<i>Voznos kon.</i>

Na rozdiel od predošlých *samopodobenov* je pZS v prostopení zachovaný len na úrovni použiteľných melodických fráz. Štruktúrovanie textu je neadekvátne a pre praktické použitie je nutné nápev podrobiť výraznejším opravám.